Rocznik 1936. Nr. 36.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego

Świętochłowice, dnia 29 sierpnia 1936 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Chorzów 40911.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ustawa

z dnia 14 lipca 1936 r.

o paszportach.

(Dz. Ust. R. P. Nr. 56, poz. 404).

ROZDZIAŁ I.

Przepisy ogólne.

Art. 1.

1. Opuszczenie obszaru Państwa Polskiego przez obywateli polskich, jak również powrót ich na ten obszar, może nastąpić, jeżeli przepisy szczególne nie stanowią inaczej, tylko na podstawie ważnych paszportów.

2. Ustala się następujące rodzaje paszportów:

1) paszporty zwyczajne,

2) paszporty służbowe,

3) paszporty dyplomatyczne i

4) paszporty zbiorowe.

3. Wzory wymienionych rodzajów paszprotów ustala Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Spraw Zagranicznych.

ROZDZIAŁ II.

Uzyskiwanie paszportów.

Art. 2.

1. Warunkiem uzyskania paszportu jest:

1) obywatelstwo polskie,

2) zezwolenie władz wojskowych, jeżeli w myśl obowiązujących przepisów zezwolenie takie jest wymagane,

3) zaświadczenie, przewidziane w przepisach o emigracji, jeżeli wyjazd następuje w celach emigracyjnych,

4) zezwolenie rodziców, opiekunów bądź kuratorów jeżeli chodzi o osoby niepełnoletnie lub niewłasnowolne.

2. Warunki, wymienione w ust. 1, nie dotyczą osób, otrzymujących paszporty dyplomatyczne, a wymienione w ust. 1, pkt. 2, 3 i 4 osób, otrzymujących paszporty służbowe.

Art. 3.

1. Władza odmówi wydania paszporty, jeżeli:

1) osoba, ubiegająca się o paszport, nie odpowiada warunkom, wymienionym w art. 2

2) wydanie paszportu może narazić na szkodę ważny interes państwowy lub zagrozić bezpieczeństwu, spokojowi lub porządkowi publicznemu,

3) przeciwko osobie, ubiegającej się o paszport, toczy się postępowanie karne o zbrodnię lub występek, a właściwa władza sądowa nie wyrazi zgody na wydanie paszportu,

4) osoba, ubiegająca się o paszport, opiekuje się innemi osobami, a istnieje obawa, że w razie jej wyjazdu osoby te pozostały bez należytej opieki.

2. Ocena, czy zachodzą okoliczności, o których mowa w ust. 1 pkt. 2 i 4, pozostawiona jest uznaniu władzy.

Art. 4.

Paszport zwyczajny może otrzymać każdy, kto odpowiada warunkom, wymienionym w art. 2, jeżeli nie zachodzą przeszkody, przewidziane w art. 3.

Art. 5.

Kategorje osób, otrzymujących paszporty służbowe i dyplomatyczne, ustala Rada Ministrów.

Art. 6.

Paszporty zbiorowe mogą otrzymać:

1) uczestnicy wycieczek szkolnych, naukowo-badawczych i dydaktycznych, a także wycieczek morskich, organizowanych na podstawie zezwolenia Ministra Spraw Wewnętrznych,

2) członkowie organizacyj (związków stowarzyszeń i t. p.), wyjeżdżający zbiorowo na podstawie zezwolenia Ministra Spraw Wewnętrznych, oraz

3) zamieszkali zagranicą obywatele polscy, uczestniczący zbiorowo w wycieczkach.

Art. 7.

Posiadanie paszportu jednego rodzaju nie wyłącza możności uzyskania paszportu innego rodzaju.

Art. 8.

Paszporty zwyczajne, służbowe i dyplomatyczne są jednoosobowe; jednakże w paszporcie męża może być wpisana żona, a w paszporcie jednego lub obojga rodziców albo opiekuna—dzieci do lat 13, jeżeli zaś chodzi o rodziny emigrantów — także dzieci powyżej lat 13.

Art. 9.

Rada Ministrów może na wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych lub Ministra Spraw Zagranicznych wstrzymać lub ograniczyć wydawanie paszportów zwyczajnych i zbiorowych na okres nie dłuższy, niż roczny, jeżeli będą wymagały tego względy na dobro Państwa. W czasie zarządzonych ograniczeń wydawanie tych paszportów można uzależnić od innych jeszcze warunków, aniżeli przewidziane w art. 2.

ROZDZIAŁ III.

Ważność paszportów.

Art. 10.

1. Paszporty zwyczajne, służbowe i dyplomatyczne można wydawać na okres do lat 3. Ważność paszportu można przedłużać, jednak łączny okres ważności, licząc od dnia wystawienia paszportu, nie może przekraczać lat 5.

2. Paszporty, wymienione w ust. 1, uprawniają do wielokrotnych wyjazdów i powrotów, jeżeli władza nie ograniczy ich ilości.

3. Paszporty zbiorowe można wydawać na okres do 3 miesięcy; uprawniają one do jednorazowego wyjazdu i powrotu.

4. Po upływie okresu ważności paszportu, paszport należy zwrócić władzy, która go wydała.

Art. 11.

Paszporty są ważne na wszystkie kraje zagraniczne, jeżeli władza nie uczyni ograniczeń.

ROZDZIAŁ IV.

Opłaty paszportowe.

Art. 12.

1. Paszporty zwyczajne i zbiorowe, wydawane w kraju, podlegają opłatom, które ustala w drodze rozporządzenia Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu. Za podstawę przy ustalaniu opłat przyjęte będą miesięczne okresy ważności paszportów.

2. Paszporty służbowe i dyplomatyczne nie podlegają opłatom paszportowym.

Art. 13.

1. Nie podlegają opłatom paszportowym paszporty, wydawane w kraju osobom:

1) wyjeżdżającym jako emigranci,

2) niezamożnym jeżeli wykażą, że wyjazd ich jest konieczny, a uiszczenie opłaty naraziłoby je na dotkliwy uszczerbek majątkowy,

3) którym przyznano na wyjazd zasiłek z funduszów publicznych,

4) nie mającym ukończonych lat 13, jeżeli są wpisane w paszporcie ojca, matki lub opiekuna.

2. Osoby, wyjeżdżające w celu kształcenia się lub odbycia praktyki zawodowej oraz osoby, których zawód nie może być wykonywany w inny sposób, jak tylko przez częste wyjazdy (komiwojażerzy, obsługa przedsiębiorstw, służących komunikacji międzynarodowej i t. p.), otrzymują paszporty ważne na rok za opłatą, ustaloną dla okresu miesięcznego.

Art. 14.

1. Minister Spraw Wewnętrznych może przyznawać ulgi w opłatach paszportowych oraz całkowicie zwalniać od tych opłat w przypadkach:

1) wyjazdu do państw, z któremi Państwo Polskie zawarło umowy w sprawie ułatwień paszportowych — na czas trwania tych umów,

2) wyjazdy w ważnych sprawach rodzinnych,

3) wyjazdy w sprawach handlowych lub przemysłowych, których konieczność zaświadczy odnośny samorząd gospodarczy,

4) uzasadnionych stanowiskiem osób wyjeżdżających albo charakterem lub celem ich wyjazdu.

5) wyjazdu w ważnych sprawach naukowych.

2. Uprawnienia, przewidziane w ust. 1 pkt. 2, 3 i 5, Minister Spraw Wewnętrznych może w całości lub części przekazać władzom sobie podległym.

Art. 15.

Za przedłużanie ważności paszportów, wydanych w kraju, pobiera się takie same opłaty, jakim podlegają paszporty, wydawane w kraju.

Art. 16.

Nieskorzystanie z paszportu nie uprawnia do żądania zwrotu opłaty paszportowej.

Art. 17.

1. Opłaty za paszporty, wydawane przez polskie urzędy konsularne (dyplomatyczne) i przez Komisarza Generalnego R. P. w Gdańsku, oraz opłaty za przedłużanie ważności tych paszportów reguluje taryfa opłat konsularnych.

2. Za przedłużanie w kraju ważności paszportów, wymienionych w ust. 1, pobiera się opłaty, odpowiadające stawkom, ustalonym w taryfie konsularnej.

Art. 18.

1. Za inne dokumenty, które w myśl przepisów szczególnych uprawniają do opuszczania obszaru Państwa Polskiego i powrotu na ten obszar, pobiera się — jeżeli przepisy te nie stanowią inaczej — następujące opłaty stemplowe:

1) za dokumenty, uprawniające do jednorazowego wyjazdu i powrotu . . 0.50 zł,

2) za dokumenty, uprawniające do wielokrotnych wyjazdów i powrotów—za każdy miesiąc ważności dokumentu . 1,— zł. Przepisy art. 13 stosuje się odpowiednio.

2. Minister Spraw Wewnętrznych może w porozumieniu z Ministrem Skarbu obniżać opłaty, ustalone w ust. 1.

ROZDZIAŁ V.

Władze.

Art. 19.

Paszporty zwyczajne i zbiorowe wydają w kraju powiatowe władze administracji ogólnej, zagranicą — polskie urzędy konsularne (dyplomatyczne), a na obszarze W. M. Gdańska — Komisarz Generalny R. P. w Gdańsku.

Art. 20.

Paszporty służbowe wydają Minister Spraw Wewnętrznych i Minister Spraw Zagranicznych, każdy w zakresie właściwości, ustalonym przez Radę Ministrów.

Art. 21.

Paszporty dyplomatyczne wydaje Minister Spraw Zagranicznych lub upoważnione przez niego władze.

Art. 22.

Władza unieważni paszport i zarządzi jego odebranie, jeżeli wyjdą na jaw okoliczności, które uzasadniają odmowę wydania paszportu. Decyzja ta jest natychmiast wykonalna.

ROZDZIAŁ VI.

Przepisy przejściowe i końcowe.

Art. 23.

Paszporty, wydane na podstawie przepisów, obowiązujących przed dniem wejścia w życie ustawy niniejszej, zachowują ważność do końca okresów, na które zostały wydane.

Art. 24.

W art. 2 w ust. 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 23 grudnia 1927 r. o granicach Państwa (Dz. U. R. P. Nr. 117, poz. 996) skreśla się wyrazy: „Rodzaje, formę treść i sposób wystawiania dokumentów, upoważniających do przekraczania granicy, warunki, od których zależy ich uzyskanie, i”.

Art. 25.

Ustawa niniejsza nie narusza przepisów o wyjeździe zagranicę osób, będących w czynnej

służbie wojskowej, jak również podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu, oraz przepisów o emigracji.

Art. 26.

Wykonanie ustawy niniejszej porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z interesowanymi ministrami.

Art. 27.

1. Ustawa niniejsza wchodzi w życie po upływie trzydziestu dni od dnia ogłoszenia.

2. Jednocześnie uchyla się wszelkie przepisy w sprawach, uregulowanych ustawą niniejszą, a wszczególności rozporządzenie Prezydenta Rzeczpospolitej z dnia 30 kwietnia 1932 r. w sprawie opłat za paszporty na wyjazd zagranicę (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 394).

Prezydent Rzeczpospolitej

(—) I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów
i Minister Spraw Wewnętrznych

(—) Sławoj Składkowski.

2.

Rozporządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 12 sierpnia 1936 r.

(Dz. Ust. R. P. Nr. 63, poz. 461)

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Zagranicznych i Ministrem Skarbu w sprawie wykonania ustawy o paszportach.

Na podstawie art. 1 ust. 3 oraz art. art. 12 i 26 ustawy z dnia 14 lipca 1936 r. o paszportach (Dz. U. R. P. Nr. 56, poz. 404) zarządzam co następuje:

§ 1.

Paszportem w rozumieniu art. 1 ustawy o paszportach jest dokument wydawany obywatelom polskim, uprawniający w terminie swej ważności do udawania się i przebywania w kraju lub w krajach, wymienionych w tym dokumencie.

§ 2.

Paszporty zwyczajne, służbowe i dyplomatyczne oraz paszporty zbiorowe będą wydawane na drukach, przygotowanych według wzorów Nr. 1, 2, 3 i 4, podanych w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

§ 3.

1. Osoby, ubiegające się o paszport zwyczajny, powinny przedłożyć poświadczenie zamieszkania w okręgu władzy, u której złożono podanie o paszport oraz udowodnić swą tożsamość i obywatelstwo polskie

2. Do podania o paszport należy dołączyć dwie jednakowe fotografie osoby, dla której paszport ma być wystawiony o rozmiarze około $4^1/_4$ x 6 cm, przedstawiające dokładnie twarz bez nakrycia głowy i pozwalające na stwierdzenie w sposób niewątpliwy tożsamości przedstawionej na nich osoby.

3. Osoby, pozostające w czynnej służbie wojskowej, jak również ci spośród podlegających powszechnemu obowiązkowi wojskowemu, którzy w myśl § 427 rozporządzenia Ministrów: Spraw Wojskowych, Spraw Wewnętrznych i Sprawiedliwości z dnia 28 sierpnia 1934 roku (Dz. U. R. P. Nr. 83, poz. 757) muszą, w razie zamierzonego wyjazdu za granicę, uzyskać zezwolenie władz wojskowych, powinni dołączyć do podania o paszport uzyskane zezwolenie tych władz.

4. Osoby, wyjeżdżające za granicę w celach emigracyjnych powinny oprócz dokumentów, o których mowa w ustępach 1, 2 i 3, przedstawić zaświadczenie wydane w myśl art. 6 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 11 października 1927 r. o emigracji (Dz. U. R. P. Nr. 89, poz. 799).

§ 4.

Władza, przyjmująca podanie o paszport, może zwolnić od przedstawienia dowodów, wymienionych w § 3 ust. 1, jeżeli dane, o których mowa w tych przepisach są władzy znane lub wynikają niewątpliwie z innych okoliczności.

§ 5.

Kraje, na które paszport jest ważny, oznacza władza, wystawiająca paszport w odpowiedniej rubryce książeczki paszportowej (paszportu zbiorowego) przez wypisanie kraju, do którego wyjazd ma nastąpić lub też przez określenie wyrazami: „wszystkie kraje w Europie i poza Europą“.

§ 6.

Paszport może być wydany osobie interesowanej po uprzednim uiszczeniu opłaty, obliczanej według postanowień rozporządzenia niniejszego.

§ 7.

1. Paszport zwyczajny z jednomiesięcznym terminem ważności, z wyjątkiem przypadków, określonych w art. 13 ust. 1 ustawy o paszportach, podlega opłacie w wysokości 80 zł. Taką samą opłatę pobiera się za każdy następny miesięczny okres ważności paszportu z wyjątkami, przewidzianymi w art. 13 ust. 2 ustawy o paszportach.

2. Za okresy miesięczne uważa się miesiące kalendarzowe. Jeżeli jednak początkowy okres nie odpowiada pierwszemu dniu miesiąca kalendarzowego, wówczas okres trzydziestu dni uważa się za okres miesięczny. Rozpoczęty okres miesięczny liczy się za cały.

3. Za początek okresu miesięcznego uważa się datę wystawienia paszportu.

4. Jeżeli ustawa o paszportach nie stanowi inaczej (art. 13 ust. 1), osoby, dopisane do paszportu zwyczajnego (art. 8), powinny uiścić opłatę za paszport w myśl przepisów ustępów: 1 i 2.

§ 8.

W przypadkach wystawienia paszportu zbiorowego, każda osoba, wpisana do takiego paszportu, obowiązana jest uiścić opłatę w wysokości 25 zł za miesięczny okres ważności, z wyjątkiem osób, nie mających ukończonych 13 lat (art. 13, ust. 1 pkt. 4 ustawy o paszportach). Przepisy § 7 stosuje się odpowiednio.

§ 9.

Oprócz opłat określonych w §§ 7 i 8 niniejszego rozporządzenia oraz opłat stemplowych, należnych od podania i załączników, osoby, otrzymujące paszporty, obowiązane są również do zwrotu kosztów blankietów paszportowych, a to za paszport zwyczajny w wysokości 1 zł a za paszport zbiorowy 0,10 zł.

§ 10.

Wystawienie paszportów zwyczajnych i przedłużanie ich ważności należy w kraju do powiatowych władz administracji ogólnej (starostów, dyrektorów policji, Komisarza Rządu m. Gdyni) właściwych ze względu na miejsce zamieszkania strony (§ 3 ust. 1), zagranicą do właściwych urzędów konsularnych (dyplomatycznych), a na obszarze W. M. Gdańska do Komisarza Generalnego R. P. w Gdańsku.

§ 11.

1. Paszporty zwyczajne mogą być wydawane w drodze wyjątku przez inną powiatową władzę administracji ogólnej za zgodą wojewody w razie zamierzonego wspólnego wyjazdu za granicę grupy osób, dla których wystawienie paszportów przez władze miejscowo właściwe byłoby zbyt utrudnione, a w szczególności mogłoby spowodować zwłokę, udaremniającą osiągnięcie celu wspólnej podróży. Również w przypadkach, gdyby zwłoka w wydaniu paszportu groziła niebezpieczeństwem dla życia albo też mogła spowodować dla osoby interesowanej inną poważną szkodę, paszport może być wydany według swobodnej oceny tych okoliczności przez władzę miejscowo niewłaściwą.

2. O wydaniu paszportu (ust. 1) należy powiadomić niezwłocznie władzę właściwą w myśl § 10.

§ 12

1. Paszporty zbiorowe będą wydawały w kraju władze, wskazane w zezwoleniu Ministra Spraw Wewnętrznych, o którym mowa w art. 6 ust. 1 i 2 ustawy o paszportach a za granicą urzędy konsularne (dyplomatyczne), na obszarze zaś W. M. Gdańska Komisarz Generalny R. P. w Gdańsku.

2. Osoby, które będą wpisane do paszportu zbiorowego, powinny dostarczyć zaświadczenia władzy miejscowo właściwej o braku przeszkód do wpisania ich do paszportu zbiorowego.

§ 13

1. Ważność paszportu zwyczajnego może być przedłużana zarówno przez miejscowo właściwe powiatowe władze administracji ogólnej, jak również przez urzędy konsularne (dyplamatyczne, a na obszarze W. M. Gdańska przez Komisarza Generalnego R. P. w Gdańsku.

2. Przedłużenie ważności paszportu zwyczajnego jest równoznaczne z wystawieniem nowego paszportu i podlega opłatom, przewidzianym w niniejszym rozporządzeniu, z wyjątkiem zwrotu kosztów blankietu określonym w § 9.

§ 14

1. W miejsce zniszczonego paszportu może być wydany nowy paszport przy zastosowaniu zwyczajnego postępowania, jednak bez pobierania opłat przewidzianych w §§ 7 i 8, jeżeli nowy paszport wystawiony zostaje na termin określony w paszporcie zniszczonym.

2. Przepis ust. 1 stosuje się również w przypadkach zagubienia paszportu, z tym jednak, że osoba interesowana obowiązana jest na koszt własny ogłosić o zagubieniu paszportu w jednym z pism codziennych, wskazanych przez władzę.

3. W przypadkach przewidzianych w ustępach 1 i 2 osoba interesowana obowiązana jest do zwrotu kosztów blankietu w wysokości przewidzianej w § 9.

§ 15.

Dla celów ewidencyjnych i statystycznych może być wprowadzony obowiązek dołączania do paszportów specjalnych kartek statystycznych.

§ 16.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 21 sierpnia 1936 roku.

Minister Spraw Wewnętrznych

(—) Sławoj Składkowski.

3.

Ogłoszenie

Zarządu Gminy Ruda Śl. w sprawie ustalenia planów regulacyjnych — część A i A-a dla gminy Ruda Śl.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 30 lipca 1936 r. oraz za zgodą Miejscowej Władzy Policyjnej z dnia 14 sierpnia 1936 r. Zarząd Gminy postanowił na zasadzie ustawy o linjach regulacyjnych z dnia 2 lipca 1875 r. ustalić plany regulacyjne dla gminy Ruda

a mianowicie część A obejmującą ulice:

Sobieskiego, Nad Bytomką, Bytomską, Piaskową, Gajową, Br. Pierackiego, Orzegowską do mostu kolejowego, Wandę, Leona do mostu byłej wąskotorówki, Ogrodową, Przy Plantach, Niedurnego, Szczęść Boże, Do Kaplicy, plac targowy, 3-go Maja przedłużenie do ul. Kościuszki.

b oraz część A-a obejmującą ulice:

Marsz. Józefa Piłsudskiego, Kościuszki, Barbary, Górniczą i Prez. Gabryela Narutowicza

tak, jak to w planach urzędu budowlanego gminy Ruda uwidoczniono.

Wymienione plany wyłożone są w czasie od 31 sierpnia 1936 r. do 28 września 1936 r. włącznie podczas godzin urzędowych w urzędzie budowlanym gminy Ruda w gmachu administracji gminnej przy ul. 3-go Maja 1 d. 26 do publicznego wglądu.

Ewentualne sprzeciwy przeciwko wymienionym planom można wnosić do Zarządu Gminy w przeciągu 4-ch tygodni od dnia ich wyłożenia.

Ruda Śl., dnia 20 sierpnia 1936 r.

Zarząd Gminy

(—) Mgr. Paszkowski
Naczelnik Gminy.

4.

Dodatek III.

do statutu miejscowego o zaopatrzeniu gminy Ruda Śl. w wodę oraz pobierania opłat wodnych z dnia 30 maja / 20 czerwca 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 29, poz. 4.)

---

§ 9 statutu otrzymuje następujące brzmienie:

Za wodę pobraną z publicznego wodociągu gmina Ruda pobiera opłatę po myśli art. 19 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. 7. 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17, poz. 30). Wysokość opłaty za zużytą wodę gospodarczą i wodę przemysłową ustala Rada gminna.

Zarząd Gminy ogłosi wysokość opłaty w sposób przyjęty w gminie publicznie.

Niniejszy dodatek obowiązuje z dniem 1-go kwietnia 1936 r.

Dodatek I. z dnia 17 listopada 1931 r. traci moc obowiązującą.

Ruda Śl., dnia 30 lipca 1936 r.

Zarząd Gminy

(—) Mgr. Paszkowski
Naczelnik Gminy

(—) Inż. Keller
Ławnik Gminy

Wydział Powiatowy
L. dz. Sm. 618.

Uchwała.

III dodatek do statutu miejscowego gminy Ruda Śląska w sprawie zaopatrzenia w wodę i pobierania opłat wodnych zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3 lipca 1891 r. (zb. ust. str. 233).

Świętochłowice, dnia 11 sierpnia 1936 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzóska, Sieja, Tkocz.

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 13 sierpnia 1936 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego

zp.

(—) Mgr. Koraszewski
referendarz.

5.

Obwieszczenie

w sprawie założenia osady w Łagiewnikach.

Niniejszem podaje się do publicznej wiadomości że p. Skop Maksymiljan, zamieszkały w Chorzowie, ul. Polna 8, zamierza zabudować teren, położony pomiędzy ul. Kościelną a szosą Chorzów — Bytom i stawił wniosek o potrzebne zezwolenie.

Plany wyżej wymienionego terenu wyłożono w tut. Urzędzie gminnym, pokój nr. 11 w czasie od 27 sierpnia 1936 r. do 16-go września 1936 r. włącznie w godzinach urzędowych.

Sprzeciwy mogą strony zainteresowane wnosić w ciągu 3 tygodni, najpóźniej do dnia 16-go września włącznie, do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach.

Sprzeciwy wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

Łagiewniki, dnia 26 go sierpnia 1936 r.

Naczelnik gminy

w zast.

(—) Knura Stan.
ławnik.

6.

Przymusowe ochronne szczepienie dzieci przeciw błonicy

w Chropaczowie i Lipinach Śl.

W związku z pojawieniem się w ostatnich miesiącach br. zwiększonej ilości zachorowań na błonicę (dyfteryt) na terenie gmin Lipin Śl. i Chropaczowa, Urząd Wojewódzki Śląski zarządził przymus szczepienia dzieci na tym terenie zamieszkałych, w wieku od ukończonego 1-go roku życia do 10-go roku życia. Szczepienia są bezpłatne.

Starostwo w Świętochłowicach komunikuje, że termin tych szczepień został wyznaczony w Chropaczowie na dzień 26, 27 i 28 sierpnia br. jako szczepienie pierwsze i 2, 3 i 4 września br. jako szczepienie drugie. Szczepienia odbędą się w IV. szkole, w godz. między 15—17 popoł.

Termin szczepień w Lipinach Śl. wyznaczony został na dzień 1, 2, 3 i 4 września br. jako szczepienie pierwsze i 14, 15, 16 i 17 września br. jako szczepienie drugie. Szczepienia odbędą się na sali Urzędu Gminnego w Lipinnch Śl. w godz. między 8—10 przedpoł. i 15—17 popoł.

Odpowiednie zawiadomienia o zgłoszeniu się do szczepień roześlą Okręgi Urzędowe w Lipinach Śl. i Chropaczowie.

Za Starostę:

(—) Dr. Szymański.
Lekarz Powiatowy.

Odbito w Drukarni E. Leksan Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23. — Telefon: 411-10.